



«Schlussgang» für OK Kantonal- schwingfest

Lesen Sie mehr auf Seite 4

Einladung zur Bürgerversammlung

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Wittenbach werden zur Bürgerversammlung vom 27. November 2023 eingeladen.

Seite 2

Peter Bruhin besucht Gemeindeverwaltung

Kurz nach seiner Wahl zum neuen Gemeindepräsidenten besuchte Peter Bruhin die Mitarbeitenden im Gemeindehaus.

Seite 3

Nr. 44 | 2. November 2023

wir
sind **Wittenbach**

am Puls

BÜRGERVERSAMMLUNG MONTAG, 27. NOVEMBER 2023

Politische Gemeinde Wittenbach

19.30 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau

Traktanden

1. Vorlage des Budgets 2024 und des Steuerplans 2024
2. Gutachten für die Sanierung der Elektrizitätsversorgung Kappelhof
3. Allgemeine Umfrage

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten durch die Post zugestellt. Die Unterlagen können mit einer dem Stimmausweis beigelegten Bestellkarte bei der Ratskanzlei angefordert werden. Wer sich bereits als Dauerempfänger*in der Unterlagen erfassen liess, braucht diese Karte nicht mehr zurückzusenden.

Fehlende Stimmausweise können bis Montag, 27. November 2023, 18.00 Uhr, bei der Ratskanzlei Wittenbach nachverlangt werden.

Allfällige aus der Mitte der Versammlung gestellte Anträge sind schriftlich einzureichen und dem Versammlungsleiter abzugeben (Art. 39 Gemeindegesetz).

Bürgerinformation

Im Vorfeld zur Bürgerversammlung findet jeweils die Bürgerinformation statt. Dies mit dem Ziel, die Bevölkerung direkt über verschiedene Themen zu informieren. Bei der nächsten Durchführung werden folgende Themen behandelt:

- Budget 2024
- Gutachten für die Sanierung der Elektrizitätsversorgung Kappelhof
- Allgemeine Umfrage

Die Bürgerinformation findet am 21. November 2023, um 19.30 Uhr in der Aula des OZ Grünau statt.



Bürgerversammlung 30. Mai 2023 (Archivbild).

«Ratsschüblig»

Am Sonntag, 5. November, ist die Bevölkerung zu diesem Wittenbacher Brauch ins Schloss Dottenwil eingeladen. Zwischen 11.00 und 15.00 Uhr servieren die Mitglieder des Gemeinderats den traditionellen Ratsschüblig. Der Gemeinderat unterstützt das Schloss Dottenwil als Ort der Begegnung und der Kultur in Wittenbach – ideell und auch mit Taten. Als Zeichen dieser Unterstützung übernimmt der gesamte Gemeinderat, zusammen mit den Partner*innen, seit über 20 Jahren jeweils im Herbst für einen Sonntag den Restaurantsbetrieb des Schlosses. Für die Gäste gibt es



als Alternative zum Ratsschüblig auch einen Vegi-Teller. Reservationen werden keine entgegengenommen, die Gäste setzen sich einfach dort dazu, wo es Platz hat.

Ratskanzlei |

Beratungsstelle für Eltern von Kleinkindern

MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG Unterstützung für Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern bis fünf Jahre.

Öffnungszeiten der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

- Jeden Mittwoch
- Termine von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.30 Uhr
 - nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

Familienwerk

Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach
Anmeldung unter 071 227 11 70.

Änderungen vorbehalten.

Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

wittenbach

Herausgeber:
Politische Gemeinde Wittenbach
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: OK Kantonaltschwingfest Wittenbach

Verlag, Layout, Inserate und Druck:
Cavelti AG, Gossau
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier,
blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter www.ampuls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss: Montag, 6. November, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte)
an ampuls@cavelti.ch.

Znüni vom künftigen Chef

Peter Bruhin, der am 22. Oktober gewählte neue Gemeindepräsident, hat sich diese Woche den Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung schon persönlich vorgestellt. In der Pause am Donnerstagmorgen lud er ein zu einem feinen Znüni, den er und seine Frau Marianne Bruhin selbst gebacken und vorbereitet hatten. In einer kurzen Ansprache gab er seiner

grossen Vorfreude auf die bald beginnende Zusammenarbeit Ausdruck. Der Zeitpunkt für den Amtsantritt, wahrscheinlich der 1. Januar 2024, werde noch mit dem Gemeinderat vereinbart. Auf jeden Fall gab es schon mal einen glücksbringenden Schoggikäfer mit den besten Wünschen für alle Mitarbeitenden.

Jürg Grau |



Agenda

Pulsschlag

JEWELNS FREITAG

Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ www.rheumaliga.ch

JEWELNS MITTWOCH, AUSSER SCHULFERIEN

Fit Gym Pro Senectute Senior*innen ■ Singsaal Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 9–10 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

1. OKTOBER BIS 10. DEZEMBER

Ausstellung Fredi Thalmann – Figürliches und Abstraktes als Skulptur ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ Samstag: 14–18 Uhr; Sonntag: 10–18 Uhr ■ www.dottenwil.ch

NOVEMBER

DONNERSTAG, 2. NOVEMBER

Regebogä ■ Vogelherd Kirchzentrum ■ Evangelische Kirchengemeinde ■ 9.30–11 Uhr

SONNTAG, 5. NOVEMBER

Gemeinderatsschubli ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 11–15 Uhr ■ www.dottenwil.ch

MONTAG, 6. NOVEMBER

leserei im zeit-raum: Daniel Glattauer – Die spürst Du nicht ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr

DIENSTAG, 7. NOVEMBER

Altpapier- und Kartonabfuhr ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr

Kontaktstunde Pro Senectute ■ (bitte anmelden) ■ Gemeinde Wittenbach (Raum 104 / Obergeschoss) ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

Kontaktstunde Pro Senectute ■ Alterszentrum Kappelhof, Haus 1 (kleiner Saal) ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

MITTWOCH, 8. NOVEMBER

persönlich im zeit-raum: Jürg Niggli im Gespräch mit Henning Hüsemann ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ www.zeit-raum-wittenbach.ch/anlaesse/persoendlich-Uebergaenge

FREITAG, 10. NOVEMBER

Wanderung zur Schaukäserei Stein mit Racletteessen ■ Schaukäserei Stein ■ 60plus Wittenbach

St. Galler Kantonschwingfest mit erfreulichem Abschluss

Fünf Monate nach Abschluss des St. Galler Kantonschwingfestes in Wittenbach darf das OK auf einen weiteren Höhepunkt hinweisen. Das rundum gelungene Fest schliesst auch finanziell sehr erfreulich ab und erlaubt es dem OK, die Auszahlung an die über 600 Helferinnen und Helfer substanziell zu erhöhen. Damit sollen alle vom guten Abschluss profitieren können, die sich vor, während und nach dem Fest mit Begeisterung für den Anlass eingesetzt haben.

Das gesamte OK bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern für ihre engagierte Mitarbeit rund ums Schwingfest und ist sehr erfreut, dies auch finanziell grosszügig abgeben zu können. Die Auszahlung aus dem Gesamtgewinn an die Helferinnen und Helfer wird über die Vereine erfolgen, über die sie sich fürs Schwingfest angemeldet haben, und wird im November 2023 ausgeführt. Weiter erlaubt der erfreuliche Abschluss auch die Unterstützung von sozialen Institutionen in Wittenbach, wir werden diesen ebenfalls einen grosszügigen Unterstützungsbeitrag überweisen können.

Der Verein Schwingfest Wittenbach 2023 wird sich Ende 2023 auflösen. Das OK traf sich Ende Oktober noch zu einem gemeinsamen Schliessessen und wird sich ebenfalls auflösen.

Als OK-Präsident bedanke ich mich herzlich bei allen OK-Mitgliedern für ihre grosse Unterstützung, ihre Solidarität bei den gemeinsamen Entscheiden und für ihre ehrenamtlich geleisteten Stunden. Es hat richtig Spass gemacht, herzlichen Dank!

Georges Gladig
OK-Präsident St. Galler Kantonschwingfest 2023 Wittenbach



BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (www.wittenbach.ch) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Erstellung Photovoltaikanlage, Dottenwil, Assek. 1575, 9300 Wittenbach; Gesuchsteller: Fecker Adolf

Die Unterlagen können vom 3. November bis am 16. November im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

ALTPAPIER- UND KARTONABFUHR IM NOVEMBER

Die Altpapier- und Kartonabfuhr findet grundsätzlich jeden 1. Dienstag im Monat statt.

Nächste Abfuhr: **Dienstag, 7. November**

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44).

LETZTE GRÜNABFUHR 2023

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die letzte Abfuhr in diesem Jahr erfolgt an folgendem Tag:

Montag, 13. November

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44).

Brunnen wird zu Beyblade-Arena

Bei uns beim Schulhaus Kronbühl steht ein Brunnen, der seit längerer Zeit nicht mehr läuft. Wir dachten uns, dass wir etwas daraus machen könnten. Der Brunnen wurde von Kindern als Beyblade-Arena genutzt, aber die Spitzen gingen an der rauen Oberfläche kaputt.

Wir fragten uns, was wir dagegen machen könnten. Wir haben mit einem Studenten eine Idee zur Umnutzung erarbeitet und diese an die Schulleitung weitergeleitet. Dann haben wir mitbekommen, dass die Schulleitung einverstanden war. Ein paar Monate später wurde der Brunnen bereits abgeschliffen. Wir haben die Arena ausgetestet und es war besser, aber die Spitzen gingen immer noch kaputt. Wir haben uns dann überlegt, dass wir den Brunnen anmalen, also eine zusätzliche Schicht darauf machen, damit die Spitzen nicht mehr kaputtgehen. Es funktionierte!

Was ist Beyblade?

Ein Beyblade ist ein Kreisel, der durch einen Starter oder Launcher in Rotation versetzt wird. Alle Elemente der verschiedenen Kreisel lassen sich beliebig tauschen und ersetzen. Dadurch verhalten sich die Kreisel immer anders. Gespielt wird in einer Arena, auch Beystadium genannt. Ziel ist es, dass der eigene Beyblade länger dreht als der gegnerische oder den gegnerischen Beyblade aus dem Gleichgewicht bringt. Im besten Fall zerfällt der gegnerische Beyblade durch einen Zusammenstoss in seine Einzelteile.

Unsere neue Beyblade-Arena freut sich über viele Beyblade-Spieler!

*Dian Pfister, Damian Colic,
Leandro Freitas Teixeira
(Schüler der 6. Klasse A. Diem)
Primarschule Kronbühl*



wir sind
Wittenbach

Katholische Kirche

Besuchskreis: Rund 300 Besuche

Am 26. Oktober traf sich der Besuchskreis zur Planung der Weihnachts- und Geburtstagsbesuche.

Frauen und Männer besuchen aktuell 145 Personen ab 85 Jahren zwei Mal im Jahr und bringen ein kleines Geschenk und Grüsse von der Pfarrei vorbei.

Für das Jahr 2024 stossen 26 Frauen und Männer dazu, die in diesem Jahr 85 Jahre alt werden. Alle Personen konnten unter den Freiwilligen des Besuchskreises verteilt werden.

Wertvoll!

Für mich als Pfarreibeauftragter ist dieser Dienst, der von Cécile Keller und Gertrud Schlegel organisiert und geleitet wird, sehr wichtig und wertvoll. Jeder Besuch ist ein Zeichen der Pfarreigemeinschaft, dass unsere älteren Kirchenmitglieder nicht vergessen sind.

Christian Leutenegger |

Brot & Wein

Apocalypse now!

Apokalyptische Bilder in der Tagesschau, Weltuntergangsstimmung vielerorts, Szenen, die Menschen bis in die Träume verfolgen, trostlose Stimmung, belastete Zeiten für viele.

Apokalypse, so heisst auch ein biblisches Buch. Wir wollen miteinander darüber nachdenken, wie weit ein solch widerständiger und apokalyptischer Text hilfreich sein kann, wie weit vielleicht auch nicht.



Gospelchor Wittenbach

Musikalisch wird die Feier mitgestaltet vom Gospelchor Wittenbach.

Alle sind herzlich willkommen.

Brot & Wein – Apocalypse now!, Sonntag, 5. November, 19.00 Uhr, St. Konrad

Christian Leutenegger und Sonja Billian |



Firmweg 2023/24 gestartet

Der Firmweg 2023/24 ist gestartet, und zwar mit 22 jungen Erwachsenen, die sich am 24. Oktober auf einen spannenden Weg aufgemacht haben.

Die Firmung wird dann am 16. März stattfinden, die Firmreise nach Berlin Mitte April.

Christian Leutenegger |

Klangmeditations-Schnupperabend

FRAUENGEMEINSCHAFT Am Dienstag, 14. November, können wir im Kirchenzentrum St. Konrad von 19.30 bis spätestens 21.30 Uhr einen beruhigenden, meditativen Abend geniessen. Die Kursleiterin Claudia Tobler führt uns durch diesen Klangmeditations-Schnupperabend und lässt uns sicher ganz entspannt, ruhig und erholt werden.

Mitbringen: Mätteli, Decke

Kosten: Mitglieder Fr. 20.– / Nichtmitglieder Fr. 25.–

Anmeldung: bis spätestens Freitag, 10. November, bei Bernadette Hug, 079 468 37 29 oder unter bernahug@bluewin.ch

Wir freuen uns auf diesen speziellen Abend mit euch.

Der Vorstand |



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

Pfarreibeauftragter

Christian Leutenegger,
Telefon 071 298 30 65,
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann,
Telefon 071 298 30 20,
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller,
Telefon 071 298 30 70,
E-Mail: s.keller@altkon.ch

Mesmer*in St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Gaby und Kurt Merz
Telefon 071 298 26 06
oder 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic,
Telefon 079 757 51 39

Die Adressen aller Mitarbeitenden finden sich unter der Rubrik «Kontakte» auf www.altkon.ch

www.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

Katholische Kirche

Termine

Donnerstag, 2. November – Allerseelen

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Freitag, 3. November

- ★ 19.00 Uhr Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle St. Nepomuk, anschliessend gestaltet Pater Franz Reinelt die eucharistische Anbetung

Samstag, 4. November

- ★ Ab 16 Uhr Martinsfiir und Laternliumzug uf em Laternehof, Wittenbach (siehe Ökumene), Gestaltung: ökumenisches Team
- ★ 17.00 Uhr Wortgottesfeier in St. Ulrich, Gestaltung: Alexander Burkart
- ★ 18.30 Uhr In Häggenschwil: Wortgottesfeier, Gestaltung: Alexander Burkart

Sonntag, 5. November – 31. Sonntag im Jahreskreis

- ★ 10.00 Uhr Evang.-ref. Gottesdienst zum Reformationssonntag in der Kirche Vogelherd, mit Pfarrer Christof Menzi, Predigt von Christian Leutenegger im Rahmen des Kanzeltausches
- ★ 10.45 Uhr In Muolen: Wortgottesfeier, Gestaltung: Alexander Burkart
- 11.30 Uhr Taufe von Malina Luisa Annaheim in der Kapelle St. Nepomuk
- ★ 19.00 Uhr «Brot & Wein», Gottesdienst mal anders in St. Konrad, musikalisch begleitet vom Gospelchor Wittenbach, Gestaltung: Christian Leutenegger und Sonja Billian

Mittwoch, 8. November

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 9. November

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich
- 20.00 Uhr Hauptprobe Kirchenchor, St. Ulrich

WORTGOTTESFEIER IN ST. ULRICH AM SAMSTAG, 4. NOVEMBER, UM 17.00 UHR

Kollekte für die Gassenküche St. Gallen

Wir halten Gedächtnis für

- Anton Rusch
- Bruno Rusch
- Josef Peterhans

Herz-Jesu-Freitag, 3. November

Am Freitag, 3. November, findet um 19.00 Uhr eine Herz-Jesu-Messe in der Kapelle St. Nepomuk statt. Anschliessend gestaltet Pater Franz Reinelt die eucharistische Anbetung. «Die Wege sind verlassen und oft sind wir allein. In diesen grauen Gassen will niemand bei uns sein.» (Nr. 727 im KGB, 2. Strophe)

Vreni Heeb |

Ökumene

Martinfiir und Laternliumzug

Samschtig, 4. November

Ab 16.00 Uhr: Aachoo uf em Laternehof (Wilen, a de Stross vom Erlacker Richtig Erleholz. Lueg au uf de Website www.laternenhof.ch).

16.30 Uhr: Aafang vo de Fiir
Aaschlüssend Laternliweg, Znacht und Grille mit Open End. Fürs liiblich Wohl isch gsorget.

Mitbringe:

Wer hett, bringt en eigni Laterne oder en Lampion mit.

Es freut sich s ökumenisch Team:

Angela Walser, Anna Gentina, Bernadette Hug, Tschiggo Frischknecht, Christian Leutenegger



© S. Hofschiager / pixelio.de



Ökumene



Ökumenische Church-Night

**Samstag, 11. November, 20.00 Uhr,
KIZ Vogelherd**

Wir laden Dich zur 4. ökumenischen Church-Night in der Kirche Vogelherd ein.

Bei gemütlicher Atmosphäre und poppiger Bandmusik werden wir miteinander Gottesdienst feiern und Gemeinschaft erleben. Der musikalische Schwerpunkt wird von unserer Worshipband gestaltet. Im Anschluss sitzen wir in der Lounge zusammen,

gemütlich nippend an einem Drink oder bei der Feuerschale bei Marshmallows und Würstli-Braten. Die Church-Night ist ein Angebot der evangelischen und katholischen Jugendarbeit in Wittenbach. In der Vorbereitung sind Jugendliche und Erwachsene involviert. Eingeladen sind Jung und Alt, die sich von dieser modernen Form ansprechen lassen. Schau doch einfach vorbei!

Wir freuen uns auf Dich.

Evangelische Kirche

Gedanken zu «Gedanken am Morgen»

Am 25. Oktober fand im Kirchenzentrum auf dem Vogelherd wieder «Gedanken am Morgen» mit erfreulich zahlreichen Teilnehmerinnen statt. Es sprach Barbara Abegglen, Primarlehrerin und seelsorgerliche Beraterin, Frauenfeld, zum Thema «Es ist gut so, wie es ist».

Frau Abegglen strahlte so viel Zufriedenheit aus, und entsprechend positiv waren ihre Ausführungen, in denen es in erster Linie um Versöhnung ging: Versöhnung mit Vergangenheit und Gegenwart, mit meinen Mitmenschen, mit Gott und mit mir selbst. Bereichert wurde das Ganze durch Bibelzitate, Lieder und Gebet. Viele Menschen tragen schwer an seelischen Wunden, die noch schmerzen, an verpassten Chancen, zerflossenen Träumen, Selbstzweifeln, Missgunst usw.; diese erzeugen Enttäuschung, Unzufriedenheit und Frust. Auch sollte man nicht vergleichen mit anderen, die mehr haben, manches besser können, mehr erreichen. Negative Erlebnisse prägen uns; Krankheit, Leid und Not haben im Rückblick aber manchmal ihr Gutes gehabt.

Auch Menschen mit Einschränkungen können ein erfülltes Leben haben, wenn sie in Dankbarkeit auf das schauen, was noch geht und möglich ist. Vielleicht ist die Versöhnung mit uns selbst am schwierigsten. Deshalb ist hier und da eine «Seelenreinigung» nötig, um seelischen Müll zu entsorgen und einen neuen Blick auf das Leben zu entwickeln.

Ingrid Köthe |



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen
Wittenbach-Bernhardzell

Pfarramt

Pfarrer Thomas Rau, 071 244 81 11,
thomas.rau@tablat.ch
Diakon Ueli Bächtold, 071 290 17 40,
ueli.baechtold@hispeed.ch
Christof Menzi, 044 764 32 00,
christof.menzi@bluwin.ch

Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,
monica.thoma@tablat.ch

Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,
regula.ryser@tablat.ch

Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht,
071 298 40 42,
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch | www.ju-ki.ch
www.youngpower.ch
www.jungschar-wittenbach.ch

Termine

Donnerstag, 2. November

- 09.30 Uhr Eltern-Kind-Treff «Rägebogä»,
F. Amendola; 079 798 75 69
- 14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

Freitag, 3. November

- 16.00 Uhr Probe Krippenspiel, Auskunft:
S. Müller, 078 748 60 54
- 16.30 Uhr Andacht im Kappelhof, Diakon
U. Bächtold

Sonntag, 5. November

- ★ 10.00 Uhr Ökum. Gottesdienst:
Kanzeltausch, Pfr. C. Menzi
und Diakon C. Leutenegger,
Fahrdienst: U. Bächtold,
078 421 42 45

Montag, 6. November

- 14.00 Uhr Energiesparen beim Waschen,
Kurs der AG Integration.
Auskunft: M. Thoma,
Kursleitung Doris Nick
- 14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

Mittwoch, 8. November

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Terminkarte, M. Thoma,
071 298 40 13

Donnerstag, 9. November

- 14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen
- 19.00 Uhr TeensTreff für Jugendliche ab
1. Oberstufe, Diakon T. Frisch-
knecht

Evangelische Kirche

Herzliche Einladung zur Happy Hour

Freitag, 10. November, 19.00 Uhr
Kirche Vogelherd

Mit Yuko Ishikawa, Violine; Esther Uhland, Flügel; Ueli Bächtold, Bilder und Texte. Zum Thema Romantik.

Im Anschluss sind Sie herzlich eingeladen zu Käse und Brot. Eintritt frei, Kollekte



Vor 200 Jahren empfanden die Menschen den Wunsch nach einer heilen Welt. Der Fortschritt der Technik läutete die Industrialisierung ein. Menschen strömten massenweise in die Fabriken. So erschaffen sie sich Gegenpole und idealisierten die Natur. In der Kunst der Romantik findet man drei typische Motive: Die Blaue Blume, das Spiegel- und das Nachtmotiv.

Auch in der Musik ist die Romantik spürbar: Feste Regeln lösen

sich auf, der Fokus ist auf der sehr individuellen Interpretation, Gefühle werden ausgedrückt durch Tempowechsel, fließende Dynamik in der Lautstärke, verschiedene Klangfarben.

Lassen Sie sich verwöhnen und tauchen Sie ein in die blaue Welt. Wir freuen uns auf Sie

Ueli Bächtold |

wir sind
Wittenbach

Räbeliechtliumzug für Klein und Gross

FAMI Mit Beginn der «dunklen» Jahreszeit steht auch der traditionelle Räbeliechtliumzug an. Wir besammeln uns am Samstag, 11. November 2023, mit den selbstgeschnitzten Räben und selbstgebastelten Laternen um 18.00 Uhr auf dem Pausenplatz des Schulhauses Kronbühl. Mit unseren leuchtenden Räben und Laternen spazieren wir zum Kappelhof und wieder zurück. Mittendrin legen wir, wenn es das Wetter zulässt, einen kurzen Halt ein und singen zusammen einige Lieder. Zurück beim Schulhaus endet der Lichterlauf mit einer Geschichte für die Kleinen und einem gemütlichen Umtrunk.

Wir freuen uns, wenn möglichst viele Kinder und Eltern lautstark mitsingen werden. Die Lieder, die wir anstimmen werden, sind auf der Website des Fami-Vereins und direkt mit diesem QR-Code zu finden.



eing. |

OEDENHOF DROGERIE

Herzlich Willkommen!

Regula Bischofberger, dipl. Fusspflege verzaubert unseren «Raum für di» jeden 3ten Freitag/Samstag in ein Fusspflegestudio

«Ich liebe das Arbeiten mit Menschen und die Füsse faszinieren mich sehr - tragen sie uns doch täglich durch das Leben und werden dabei oft vernachlässigt. Bei mir erhalten die Füsse die nötige Pflege und Aufmerksamkeit die sie verdienen» REGULA BISCHOFBERGER



Gönne dir und deinen Füessen eine Auszeit mit "Füessli Regula" in deiner Oedenhof Drogerie

Terminbuchung unter
079 702 04 61

erste Termine
Freitag & Samstag
10./11.11.2023

Wein & Genuss

durch Österreich und Italien

Wir laden euch herzlich zum Weinabend mit Spezialitäten vom Bits ein.

Donnerstag, 23. November 2023

18.30 - 21.00 Uhr

Ihr werdet empfangen mit einem Glas Weiss- oder Schaumwein. Anschliessend können unter fachkundiger Anweisung von Chantal fünf verschiedene Weine verkostet werden. Christina wird euch dabei mit diversen Bits-Spezialitäten kulinarisch verwöhnen.

Preis CHF 70.-

(Weinverkostung, Kulinarik, Wasser und Kaffee)



Chantal Hautle
Sommelière Österreich



Christina Engelen
Gastroleiterin, Köchin



Wir freuen uns über eure
Reservation unter 071 292 20 36
oder info@bits-cafebar.ch

Bits Café & Bar
Im Zentrum 1, 9300 Wittenbach
bits-cafebar.ch

Bits

NEW SUZUKI HYBRID 4x4

SUZUKI
HITLEASING

BEREITS FÜR ODER AB **Fr. 29 490.-**
Fr. 189.- / MONAT

BEREITS FÜR ODER AB **Fr. 30 990.-**
Fr. 199.- / MONAT



HYBRID

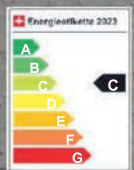
ALLGRIP 4x4



SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN: New Suzuki Vitara Compact+ Hybrid 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 29490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO₂-Emissionen: 136g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Vitara Compact Top Vollhybrid 4x4, automatisiertes Schaltgetriebe, Fr. 36990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO₂-Emissionen: 137g/km. New Suzuki S-CROSS Compact+ Hybrid 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 30990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO₂-Emissionen: 137g/km; **Hauptbild:** New Suzuki S-CROSS Top Vollhybrid 4x4, automatisiertes Schaltgetriebe, Fr. 38490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.1l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO₂-Emissionen: 137g/km.

Grüntal Garage

Ladhuebstr. 1, 9300 Wittenbach
www.gruental.ch 071 298 55 77



Matinée: Musikalische Lesereise «Beziehungsweise»

SCHLOSS DOTTENWIL Wir entführen Sie in die Welt von Lorient & Co. Vicco von Bülow oder auch Lorient war ein Grossmeister des deutschen Humors.

Erleben Sie eine amüsante, musikalische Lesereise mit garantiertem Zwerchfelltraining.

«Beziehungsweise»: Beziehungen sind so vielfältig wie die Schokoladenauswahl im Supermarkt, jedoch nicht so süss und bekömmlich.



Andreas Michael Roth und
Akkordeonist Peter Stricker.

Das Wort ergreift Andreas Michael Roth. Töne entlockt der Akkordeonist Peter Stricker.

Sonntag, 12. November, 11.00 Uhr
Eintritt Fr. 30.– (ohne Essen)
Essen um 12.30 Uhr, W. Kahr und Team
Reservation per info@musik-stricker.ch
oder 079 256 90 45, P. Stricker
Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Website www.dottenwil.ch.

Ursula Truffer |

Zweiter Spieleabend in der Ludothek

LUDOTHEK Der erste öffentliche Spieleabend in der Ludothek in Wittenbach war ein voller Erfolg! Darum freuen wir uns sehr, Sie zu unserem nächsten Spieleabend einzuladen. Spielfreudige Mitglieder und Nichtmitglieder sind am Mittwoch, 8.11.2023 von 19.30 bis ca. 22.00 Uhr herzlich willkommen, um neue und altbewährte Spiele kennenzulernen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich bis zum 6.11. bei uns anzumelden: Tel. 071 290 16 77 oder auf info@ludowittenbach.ch
Wir freuen uns auf einen spielfreudigen Abend mit Ihnen.

eing. |

persönlich im zeit-raum: Jürg Niggli im Gespräch mit Henning Hüsemann

ZEIT-RAUM Im Gespräch mit Jürg Niggli lässt uns Henning Hüsemann teilhaben an Übergängen: vom Automechaniker zum Gemeindefarrer zum Spitalseelsorger zum Traumatherapeuten, über Pässe, über Landesgrenzen, in der stillen Zeit des Novembers – vom Leben in den Tod... oder ins Leben? Wer Zeit und Lust hat, bleibt noch eine Weile zum gemütlichen Austausch!

Mittwoch, 8. November, 19.30 Uhr im zeit-raum, ehemaliges weisses Schulhaus, Wittenbach. Wir freuen uns auf den spannenden Austausch mit einem vielseitigen Gast! Anmeldung auf www.zeit-raum-wittenbach.ch oder 071 298 33 43 (Zünd).

eing. |

Bericht aus der Spielgruppe

SPIELGRUPPEN Nach einer ersten Kennenlernphase haben sich die Kinder sehr gut eingewöhnt. Die Kinder und auch wir Spielgruppenleiterinnen freuen uns jedes Mal auf den Spielgruppenmorgen, und die Kinder geniessen die Zeit mit ihren neu gewonnenen Spielkameraden. Auch das gemeinsame Singen und die Geschichten bereiten den Kindern grosse Freude. An den Spielgruppenmorgen wird in der Spielküche fleissig gekocht und im Verkäuferliladen ist auch stets reger Betrieb. Bei den verschiedenen Werkangeboten können die Kinder ihrer Kreativität freien Lauf lassen, so haben wir schon verschiedene Werkstücke gezaubert, die die Kinder voller Stolz ihren Eltern übergeben haben. Ein weiteres Highlight sind auch unsere Traktoren und Fahrzeuge, mit denen die Kinder sich austoben können. Die Zeit vergeht jedes Mal wie im Flug und der Spielgruppenmorgen ist vorbei, alle Kinder hatten viel Spass und gehen glücklich nach Hause und freuen sich schon auf das nächste Mal. Weitere Informationen zur Spielgruppe und unserem Angebot finden Sie unter: www.spielgruppenwittenbach.ch.

eing. |

Ostschweizer Regionalmeisterschaft in Chur

SVSW Am 28. Oktober 2023 schwamm Marius Toscan vom Schwimmverein St.Gallen bei der Ostschweizer Regionalmeisterschaft in Chur eine neue Schweizer Saisonbestzeit über 400 m Freistil in 3:54.09. Ergebnisse via QR-Code.



eing. |



Marius Toscan.

wir sind
Wittenbach

Musikalische Geschichten auf Schloss Dottenwil

IG SCHLOSS DOTTENWIL Am vergangenen Wochenende war das Duo Meyer II Waldburger mit seinen musikalischen Geschichten zu Gast auf Schloss Dottenwil. Die beiden klassisch und in Jazz ausgebildeten Musiker Gabriel Meyer (Gitarre) und Marcel Waldburger (Flügel) schöpfen aus dem Reichtum klanglicher und perkussiver Möglichkeiten, welche sich im Zusammenspiel von Gitarre und Piano eröffnen. Ihre Kompositionen, die sie mit viel Fantasie und Liebe zum Detail arrangieren, bilden den Rahmen zu Improvisationsreisen und Klangabenteuern. Das Publikum war sichtlich berührt und applaudierte begeistert. Der nächste Event auf Schloss Dottenwil findet am Sonntag, 12. November, mit der Matinée «Beziehungsweise» statt. Alle Infos unter www.dottenwil.ch.



eing. |

SVSW glänzt bei Ostschweizer Regionalmeisterschaft

SVSW Die Regionalmeisterschaft in Chur vom 28. und 29. Oktober war ein beeindruckendes Ereignis, das von zahlreichen herausragenden Leistungen und Erfolgen geprägt war. Der SVSW konnte stolz auf seine Leistungen blicken und sicherte sich insgesamt 12 Gold-, 12 Silber- und 6 Bronzemedailles. Die herausragenden SchwimmerInnen des SVSW, darunter Marius Toscan, Rocco Laguardia, Katharina Hibbeln und Tanja Auer, wurden als Ostschweizer MeisterInnen ausgezeichnet. Marius Toscan mit dreimal Gold, während Rocco Laguardia, Katharina Hibbeln und Tanja Auer jeweils zweimal Gold holten. Besonders beeindruckend war, dass Tanja Auer sich in Abwesenheit von Nina Ammann die prestigeträchtigen Sprintdisziplinen über 50 m und 100 m Freistil sicherte. Die Staffeln des SVSW zeigten ihre Stärke und holten den Titel in verschiedenen Kategorien, Mixed 4×50 m Lagen, 4×50 m Freistil und Damen 4×50 m Freistil. Der SVSW beeindruckte nicht nur mit seinen erfahrenen SchwimmerInnen, sondern auch mit dem vielversprechenden Nachwuchs und den Futura-SchwimmerInnen. Xenia Waldburger



(U14) schwamm zu Bronze über 200 m Rücken und 200 m Lagen. Ausserdem holten Christina Frick (U13), Lilly Söllner (U12), Vico Gentia (U14) und Joel Koller (U16) ihre ersten Medaillen in Staffelwettbewerben bei einer Regionalen Meisterschaft. Obwohl Fabio Toscan einen Einzeltitel knapp verpasste, sicherte er sich dennoch dreimal Silber. Ebenso trug Tobias Müller zum guten Gesamtergebnis des SVSW bei und gewann zwei Silbermedaillen sowie eine Bronzemedaille.

eing. |

Das Lösungswort des Kreuzworträtsels der letzten Ausgabe lautet: KIRCHTURM



www.dottenwil.ch
Kellergalerie -

Fredi Thalmann
«Figürliches und Abstraktes als Skulptur»

Ausstellung bis
10. Dezember

Musikalische Lesereise

«Beziehungsweise»

Sonntag, 12. November, 11 Uhr

Texte Andreas Michael Roth
Akkordeonist Peter Stricker

Eintritt: Fr. 30.00 (ohne Essen)
Essen um 12.30 Uhr
Reservation: info@musik-stricker.ch





© Hak-Ye Eggenberger

Gemeinsam schützen wir die Natur vor unserer Haustüre.

Helfen Sie mit?

Mehr Infos: wwf.ch

Spendenkonto: IBAN CH81 0900 0000 8922 2961 7